

# Bericht der Generalsekretärin

Alice Naf-Lendvai

Seit dem Sommer haben wir im Büro eine Untermieterin, die ein Drittel der Miete bezahlt. Um ihr Platz zu machen, mussten wir einige Dinge umstellen, sodass wir nun weniger Platz für Material haben. Dies beeinträchtigt jedoch nicht unseren Alltag. Die Zusammenarbeit mit ihr verläuft reibungslos, und wir sind mit der Lösung zufrieden.

Für das Bulletin bekommen wir regelmässig Beiträge, die die Clubs selbst schreiben. Allerdings sind hier die Welschschweizer viel weniger aktiv als die Deutschschweizer! Wir rufen also hier nochmal Alle auf, uns über spezielle Veranstaltungen, Umzüge etc zu informieren – das Bulletin steht Euch offen!

Maurilio Morgantis Artikelserie zu den Regeln ist abgeschlossen und unter Dokumente, Ethik auf der Webpage verfügbar. Jedes Mitglied kann sich dort über die wichtigsten Regeln informieren und bei Problemen nachlesen.

Die Zusammenarbeit mit den neuen Vorstandsmitgliedern gestaltet sich sehr angenehm, die Früchte ihrer Arbeit sehen Sie z.B. an der Neugestaltung der Zahlen. Für die Welschschweiz engagiert sich Yves-Daniel Cochand als Regionaldelegierter und auch seine Inputs bei den Vorstandssitzungen haben Hand und Fuss. Fabian Tschachtli engagiert sich einerseits für die Jugendförderung und wird durch sein Fachwissen als Informatiker auch bei der Verbesserung/Umgestaltung der Datenbank eine zentrale Rolle spielen. Leider hat sich Miria Rückert sowohl aus dem Vorstand zurückgezogen als auch ihre Aufgabe als Regionaldelegierte abgegeben – und es ist noch kein Ersatz für sie bestimmt.

Die wichtigste Neuigkeit aus dem Büro betrifft eine persönliche Angelegenheit: Miriam Vitto hat eine zweite Tochter zur Welt gebracht und befindet sich bis Ende August im Mutterschaftsurlaub. In ihrer Abwesenheit werde ich ihre Aufgaben bestmöglich übernehmen. Wir freuen uns sehr, dass sie ab September wieder zu unserem Team stossen wird.

Vielen Dank an die Mitglieder für ihre Anregungen und Unterstützung. Besonderer Dank gilt den Vorstandsmitgliedern, die freiwillig viel Zeit und Mühe für den Schweizer Bridge aufwenden und das Büro unterstützen.

---

Depuis l'été, nous avons une sous-locataire au bureau, qui paie un tiers du loyer. Pour lui faire de la place, nous avons dû déplacer certaines choses, de sorte que nous avons désormais moins d'espace pour le matériel. Cela n'affecte toutefois pas notre quotidien. La collaboration avec elle se déroule sans problème et nous sommes satisfaits de la solution.

Pour le bulletin, nous recevons régulièrement des articles rédigés par les clubs eux-mêmes. Toutefois, les Romands sont beaucoup moins actifs que les Alémaniques ! Nous lançons donc un nouvel appel à tous ceux qui souhaitent nous informer sur des manifestations spéciales, des déménagements, etc.

La série d'articles de Maurilio Morganti sur les règles est terminée et disponible sous Documents, Ethique sur la page web. Tous les membres peuvent s'y informer sur les règles les plus importantes et les consulter en cas de problème.

La collaboration avec les nouveaux membres du comité est très agréable, vous pouvez voir les fruits de leur travail par exemple dans la nouvelle présentation des chiffres. Pour la Suisse romande, Yves-Daniel Cochand s'engage en tant que délégué régional et ses interventions lors des réunions du comité sont bienvenues. Fabian Tschachtli s'engage d'une part pour la promotion des jeunes et, grâce à ses connaissances d'informaticien, il jouera également un rôle central dans l'amélioration/la refonte de la base de données. Malheureusement, Miria Rückert s'est à la fois retirée du comité et a renoncé à sa mission de déléguée régionale - et personne n'a encore été désigné comme remplaçant-e.

La principale nouvelle en provenance du bureau concerne une affaire personnelle : Miriam Vitto a donné naissance à une deuxième fille et se trouve en congé de maternité jusqu'à fin août. En son absence, j'assumerai ses tâches au mieux. Nous sommes très heureux qu'elle rejoigne à nouveau notre équipe à partir de septembre.

Un grand merci aux membres pour leurs suggestions et leur soutien. Des remerciements particuliers sont adressés aux membres du comité qui consacrent bénévolement beaucoup de temps et d'efforts au bridge suisse et qui soutiennent le bureau.